

Tlf.: +45 96 26 38 00 herning@bdo.dk www.bdo.dk BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab Birk Centerpark 30 DK-7400 Herning CVR-nr. 20 22 26 70

FE STØBERIET A/S

INDUSTRIVÆNGET 12, LIND, 7400 HERNING

ÅRSRAPPORT *JAHRESBERICHT*

1. JULI 2018 - 30. JUNI 2019 1. JULI 2018 - 30. JUNI 2019

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den 26. november 2019
Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen Hauptversammlung der Gesellschaft vorgelegt und festgestellt 26. November 2019

Jesper Johannesen

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.



INDHOLDSFORTEGNELSE INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Selskabsoplysninger Informationen über die Gesellschaft	
Selskabsoplysninger	3
Erklæringer Erklärungen	
Ledelsespåtegning Vermerk des Vorstandes	4
Den uafhængige revisors erklæring om udvidet gennemgang Erklärung des unabhängigen wirtschaftsprüfers über die erweiterte durchsicht	5-7
Ledelsesberetning Bericht des Vorstandes	
Ledelsesberetning Bericht des Vorstandes	8
Årsregnskab 1. juli 2018 - 30. juni 2019 Jahresabschluss 1. Juli 2018 - 30. Juni 2019	
ResultatopgørelseGewinn- und Verlustrechnung	9
Balance	10-11
Noter	12-14
Anvendt regnskabspraksis	15-19



SELSKABSOPLYSNINGER

INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Selskabet Gesellschaft Fe Støberiet A/S Industrivænget 12

Lind

7400 Herning

19 52 13 89 CVR-nr.:

CVR-Nr.:

6. september 1996 Stiftet: 6. September 1996 Gegründet:

Hjemsted: Herning

Sitz:

1. juli 2018 - 30. juni 2019 Regnskabsår: Geschäftsjahr: 1. Juli 2018 - 30. Juni 2019

Bestyrelse Aufsichtsrat Phillip Dettmann Johannesen, formand

Anne-Sofie Dettmann Johannesen

Jesper Johannesen

Direktion Geschäftsleitung Jesper Johannesen

Revision Wirtschaftsprüfer BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Birk Centerpark 30 7400 Herning

Pengeinstitut Kreditinstitut

Spar Nord Dalgasgade 30 7400 Herning

Oversættelsesforbehold

Übersetzungvorbehalt

Den tyske del af dette dokument er en uofficiel oversættelse af den originale danske tekst, og i tilfælde af uoverensstemmelse mellem den danske tekst og den tyske oversættelse, har den danske tekst forrang.

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle übersetzung der dänischen Original-fassung. Im falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit .



LEDELSESPÅTEGNING VERMERK DES VORSTANDES

Bestyrelsen og direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. juli 2018 - 30. juni 2019 for Fe Støberiet A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2019 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2018 - 30. juni 2019.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Herning, den 20. november 2019 Herning, 20. November 2019

Direktion: Geschäftsleitung

Jesper Johannesen

Bestyrelse: Aufsichsrat

Phillip Dettmann Johannesen Formand *Vorsitzender* Der Aufsichtsrat und der Geschäftsleitung haben heute den Jahresabschluss für 1. Juli 2018 - 30. Juni 2019 der Fe Støberiet A/S behandelt und genehmigt.

Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 30. Juni 2019, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Juli 2018 - 30. Juni 2019, vermittelt.

Nach unserer Auffassung enthält der Bericht des Vorstandes eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.

Anne-Sofie Dettmann Johannesen Jesper Johannesen



DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG ERKLÄRUNG DES UNABHÄNGIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS ÜBER DIE ERWEITERTE DURCHSICHT

Til kapitalejeren i Fe Støberiet A/S

An der Kapitaleigentümer von Fe Støberiet A/S

Konklusion

Vi har udført udvidet gennemgang af årsregnskabet for Fe Støberiet A/S for regnskabsåret 1. juli 2018 - 30. juni 2019, der omfatter resultatopgørelse, balance og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 30. juni 2019 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juli 2018 - 30. juni 2019 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores udvidede gennemgang i overensstemmelse med Erhvervsstyrelsens erklæringsstandard for små virksomheder og FSR danske revisorers standard om udvidet gennemgang af årsregnskaber, der udarbejdes efter årsregnskabsloven. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i afsnittet "Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet". Vi er uafhængige selskabet i overensstemmelse internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede bevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Schlussfolgerung

Wir haben eine erweiterte Durchsicht des Jahresabschlusses von Fe Støberiet A/S für das Geschäftsjahr 1. Juli 2018 - 30. Juni 2019 durchgeführt, der die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und Anmerkungen einschließlich der angewandten Rechnungslegungsgrundsätze umfasst. Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt.

Auf der Grundlage der durchgeführten Arbeiten ist es unsere Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, der Passiva und der Finanzlage der Gesellschaft zum 30. Juni 2019 und des Ergebnisses der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft für das Geschäftsjahr vom, 1. Juli 2018 - 30. Juni 2019 in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse vermittelt.

Grundlage der Schlussfolgerung

Wir haben unsere erweiterte Durchsicht in Übereinstimmung mit dem Erklärungsstandard des Erhvervsstyrelsen für kleine Gesellschaften FSR-Standard der Wirtschaftsprüfer über die erweiterte Durchsicht von Jahresabschlüssen, die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erstellt wurden, ausgeführt. Unsere Verantwortung gemäß diesen Standards und Anforderungen ist im Abschnitt "Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die erweiterte Durchsicht des Jahresabschlusses" genauer beschrieben. Wir sind von Gesellschaft in Übereinstimmung mit den internationalen ethischen Regeln für Wirtschaftsprüfer (Ethische Regeln der IESBA) und den zusätzlich in Dänemark geltenden Anforderungen unabhängig und haben unsere sonstigen ethischen Verpflichtungen gemäß diesen Regeln und Anforderungen ebenfalls erfüllt. Nach unserer Auffassung ist der erzielte Nachweis ausreichend und als Grundlage für unsere Schlussfolgerung geeignet.



DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG ERKLÄRUNG DES UNABHÄNGIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS ÜBER DIE ERWEITERTE DURCHSICHT

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for den udvidede gennemgang af årsregnskabet

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet. Dette kræver, at vi planlægger og udfører handlinger med henblik på at opnå begrænset sikkerhed for vores konklusion om årsregnskabet og derudover udfører specifikt krævede supplerende handlinger med henblik på at opnå yderligere sikkerhed for vores konklusion.

En udvidet gennemgang omfatter handlinger, der primært består af forespørgsler til ledelsen og, hvor det er hensigtsmæssigt, andre i virksomheden, analytiske handlinger og de specifikt krævede supplerende handlinger samt vurdering af det opnåede bevis.

Omfanget af handlinger, der udføres ved en udvidet gennemgang, er mindre end ved en revision, og vi udtrykker derfor ingen revisionskonklusion om årsregnskabet.

Verantwortung der Geschäftsleitung für den Jahresabschluss

Die Geschäftsleitung ist verantwortlich für die Erstellung eines Jahresabschlusses, der gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild vermittelt. Die Geschäftsleitung ist außerdem verantwortlich für interne Kontrollen, die die Geschäftsleitung für die Ausarbeitung eines Jahresabschlusses ohne wesentliche Fehlinformationen - sei es aufgrund von betrügerischen Machenschaften oder Irrtümern - als notwendig erachtet.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses ist die Geschäftsleitung für die Einschätzung der Fähigkeit der Gesellschaft bezüglich der Fortsetzung des Betriebs zuständig; sie muss über den fortgesetzten Betrieb betreffende Umstände informieren, sofern dies relevant ist; sie muss außerdem den Jahresabschluss auf der **Abschlussprinzips** Grundlage des fortgesetzten Betriebs erstellen, es sei denn die Geschäftsleitung beabsichtigt, die Gesellschaft zu liquidieren oder den Betrieb einzustellen, sie hat keine andere realistische Alternative dazu.

Verantwortung des Wirtschaftsprüfers für die erweiterte Durchsicht des Jahresabschlusses

Unsere Verantwortung besteht darin, eine Schlussfolgerung über den Jahresabschluss abzugeben. Dies erfordert, dass wir Handlungen so planen und ausführen, dass wir begrenzte Sicherheit für unsere Schlussfolgerung über den Jahresabschluss erhalten und darüber hinaus spezifisch erforderliche ergänzende Handlungen durchführen, um zusätzliche Sicherheit für unsere Schlussfolgerung zu erlangen.

Eine erweiterte Durchsicht umfasst Handlungen, die primär aus Befragungen der Geschäftsleitung und, wenn zweckmäßig, anderer Personen im Unternehmen, analytischen Handlungen und den spezifisch erforderlichen ergänzenden Handlungen sowie der Bewertung der erlangten Nachweise bestehen.

Der Umfang der Handlungen, die bei der erweiterten Durchsicht durchgeführt werden, ist geringer als bei einer Prüfung, so dass wir keine Prüfungsschlussfolgerung über den Jahresabschluss abgeben.



DEN UAFHÆNGIGE REVISORS ERKLÆRING OM UDVIDET GENNEMGANG ERKLÄRUNG DES UNABHÄNGIGEN WIRTSCHAFTSPRÜFERS ÜBER DIE ERWEITERTE DURCHSICHT

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

Vores konklusion om årsregnskabet omfatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

I tilknytning til vores udvidede gennemgang af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet eller vores viden opnået ved den udvidede gennemgang eller på anden måde synes at indeholde væsentlig fejlinformation.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Herning, den 20. november 2019 Herning, 20. November 2019

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab CVR-nr. 20 22 26 70 CVR no.

Steen Pedersen Statsautoriseret revisor Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer MNE-nr. mne23302 MNE no.

Stellungnahme zum Bericht der Geschäftsleitung

Die Geschäftsleitung ist für den Bericht der Geschäftsleitung verantwortlich.

Unsere Schlussfolgerung zum Jahresabschluss umfasst nicht den Bericht der Geschäftsleitung, und wir geben keine auf Sicherheit gründende Schlussfolgerung über den Bericht der Geschäftsleitung ab.

In Verbindung mit unserer erweiterten Durchsicht des Jahresabschlusses liegt es in unserer Verantwortung, den Bericht der Geschäftsleitung zu lesen und in diesem Zusammenhang zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung in wesentlichen Punkten nicht mit dem Jahresabschluss oder unserem durch die erweiterte Durchsicht erlangten Wissen übereinstimmt oder möglicherweise in anderer Form wesentliche Fehlinformationen enthält.

Unsere Verantwortung besteht darüber hinaus darin, zu erwägen, ob der Bericht der Geschäftsleitung die gemäß dem dänischen Gesetz über Jahresabschlüsse erforderlichen Angaben enthält.

Aufgrund der durchgeführten Arbeiten sind wir zu der Auffassung gelangt, dass der Bericht der Geschäftsleitung mit dem Jahresabschluss übereinstimmt und gemäß den Anforderungen des dänischen Gesetzes über Jahresabschlüsse erstellt wurde. Wir haben im Bericht der Geschäftsleitung keine wesentlichen Fehlinformationen gefunden.



LEDELSESBERETNING BERICHT DES VORSTANDES

Væsentligste aktiviteter

Selskabets aktiviteter har i lighed med sidste år været handel med støbegods. Produktionen foregår hos underleverandører.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Die Tätigkeiten der Gesellschaft waren, wie im vergangenen Jahr, der Handel mit Gusswaren. Die Produktion wird von Zulieferen wahrgenommen.

Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres

Nach ende des Geschäftsjahres sind keine Vorgänge eingetreten, die für Finanzlage der Gesellschaft von besonderer Bedeutung gewesen wären.



RESULTATOPGØRELSE 1. JULI - 30. JUNI GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JULI - 30. JUNI

	Note Anhang	2018/19 kr. <i>DKK</i>	2017/18 kr. <i>DKK</i>
BRUTTOFORTJENESTE		1.202.945	2.363.669
Personaleomkostninger	1	-1.419.047	-2.004.858
Personalkosten Af- og nedskrivninger Abschreibungen und -wertungen		-29.490	-226.185
DRIFTSRESULTAT		-245.592	132.626
Finansielle omkostninger Sonstige finanzielle Aufwendungen		-2.199	-3.230
RESULTAT FØR SKAT		-247.791	129.396
Skat af årets resultat	2	50.674	-28.902
ÅRETS RESULTAT JAHRESERGEBNIS		-197.117	100.494
FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG			
Overført resultat		-197.117	100.494
I ALT		-197.117	100.494



BALANCE 30. JUNI BILANZ 30. JUNI

AKTIVER AKTIVA	Note Anhang	2019 kr. <i>DKK</i>	2018 kr. <i>DKK</i>
Andre driftsmidler		0	163.490
Sonstige Betriebsmittel Materielle anlægsaktiver Sachanlagen	3	0	163.490
Lejedepositum og andre tilgodehavender		30.000	30.000
Finanzanlagen	4	30.000	30.000
ANLÆGSAKTIVER		30.000	193.490
Råvarer og hjælpematerialer		421.317	849.186
Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe Forudbetalinger for varer		0	1.276.474
Anzahlungen für Waren Varebeholdninger Warenbestände		421.317	2.125.660
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		2.668.914	1.711.589
Udskudte skatteaktiver		79.820	29.146
Latente Steuerforderungen Tilgodehavende selskabsskat		171.312	35.312
Forderungen aus Körperschaftssteuern Tilgodehavender Forderungen		2.920.046	1.776.047
Likvide beholdninger		3.211.684	2.299.505
OMSÆTNINGSAKTIVERumlaufvermögen		6.553.047	6.201.212
AKTIVER		6.583.047	6.394.702



BALANCE 30. JUNI BILANZ 30. JUNI

PASSIVER PASSIVA	Note	2019 kr. <i>DKK</i>	2018 kr. <i>DKK</i>
	Anhang	DNN	DAN
AktiekapitalGesellschaftskapital		500.000	500.000
Overført overskud		4.071.601	4.268.719
EGENKAPITAL	5	4.571.601	4.768.719
Leverandører af varer og tjenesteydelser		1.078.495	526.750
Anden gældÜbrigeVerbindlichkeiten		932.951	1.099.233
Kortfristede gældsforpligtelser		2.011.446	1.625.983
GÆLDSFORPLIGTELSER		2.011.446	1.625.983
PASSIVER		6.583.047	6.394.702
Eventualposter mv.	6		
Eventualposten u.a.	J		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen	7		



NOTER ANHÄNGE

	2018/19 kr.	2017/18 kr.	Note
	DKK	DKK	Anhang
Personaleomkostninger Personalkosten Antal personer beskæftiget i gennemsnit: Durchschnittliche Anzahl der beschäftigten Personen 1 (2017/18: 3)			1
Løn og gager	885.573	884.635	
Löhne und Gehälter Pensioner	513.875	1.080.537	
Pensionen Andre omkostninger til social sikring	5.157	9.299	
Aufwendungen für soziale Sicherung Andre personaleomkostninger Sonstige Personalaufwendungen	14.442	30.387	
	1.419.047	2.004.858	
Skat af årets resultat Steuern auf das Jahresergebnis Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst Berechnete Steuer auf das steuerpflichtige Einkomm Regulering af udskudt skat Regulierung der latenten Steuern	-50.674	39.688 -10.786	2
	-50.674	28.902	
Materielle anlægsaktiver Sachanlagen		Andre driftsmidler Produktions- anlagen und Maschinen	3
Kostpris 1. juli 2018	•••••	172.095	
Afgang		-157.753	
Kostpris 30. juni 2019		14.342	
Af- og nedskrivninger 1. juli 2018	•••••	8.605	
Årets afskrivninger		5.737	
Af- og nedskrivninger 30. juni 2019		14.342	
Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2019 Buchwert 30. Juni 2019		0	



NOTER ANHÄNGE

Note Anhang

		Ailliulig
Finansielle anlægsaktiver Finanzanlagevermögen		4
	Lejedepositum	
	og andre	
	tilgodehavender Mietkautionen und sonstige Forderungen	
Kostpris 1. juli 2018	30.000	
Kostpris 30. juni 2019	30.000	
Regnskabsmæssig værdi 30. juni 2019	30.000	



NOTER ANHÄNGE

Note Anhang

5

Egenkapital

Eigenkapital

	Aktiekapital Gesellschafts- kapital	Overført overskud Gewinn- vortrag	l alt Insgesamt	
Egenkapital 1. juli 2018	. 500.000	4.268.718	4.768.718	
Forslag til resultatdisponering		-197.117	-197.117	
Egenkapital 30. juni 2019	500.000	4.071.601	4.571.601	

Egenkapital 30. juni 2019..... Eigenkapital 30. Juni 2019

Eventualposter mv.

Eventualposten u.a.

Eventualforpligtelser

Eventualverbindlichkeiten

Selskabet har indgået en huslejeaftale med en årlig leje på 252 tkr. Forpligtelsen udgør i alt

Das Unternehmen hat einen Mietvertrag mit einer jährlichen Pacht von 252 tDKK. Engagement unterzeichnet betrugen 1.638 tDKK.

Selskabet har indgået en leasingaftale med en årlig leje på 66 tkr. Forpligtelsen udgør i alt

Das Unternehmen hat einen Mietvertrag mit einer jährlichen Pacht von 66 tDKK. Engagement unterzeichnet betrugen 199 tDKK.

Pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen

Til sikkerhed for mellemværende med bankforbindelse er der afgivet virksomhedspant, jf. tinglysningslovens § 47 c, stk. 3, nr. 1-7, 1.000 tkr.

Zur Sicherheit von Schulden mit Bankverbindungen wurde ein Unternehmenspfand über 1.000 tDKK. gegeben.

7

6



Årsrapporten for Fe Støberiet A/S for 2018/19 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år. Der Jahresbericht für Fe Støberiet A/S für 2018/19 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Größenklasse B mit Wahl der Bestimmungen der Größenklasse C.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im letzten Jahr erarbeitet.

RESULTATOPGØRELSEN

Nettoomsætning

Nettoomsætning ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætning indregnes ekskl. moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Hvor der leveres produkter med høj grad af individuel tilpasning, foretages indregning i nettoomsætningen i takt med, at produktionen hvorved omsætningen udføres, svarer salgsværdien af årets udførte arbeider (produktionsmetoden). Denne metode anvendes, når de samlede indtægter og omkostninger på og færdiggørelsesgraden balancedagen kan skønnes pålideligt, og det er sandsynligt, at de økonomiske fordele vil tilgå selskabet.

Vareforbrug

Vareforbrug omfatter omkostninger, der afholdes for at opnå årets nettoomsætning. Herunder indgår direkte og indirekte omkostninger til råvarer og hjælpematerialer.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, operationelle leasingomkostninger mv.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG

Nettoumsatz

Der Nettoumsatz wird bei der Veräußerung von Handels- und Fertigwaren in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, sofern die Lieferung und das Risiko vor Jahresende auf den Käufer übergegangen sind, der Ertrag verlässlich bestimmt werden kann und auch voraussichtlich eingehen wird. Die Nettoumsätze werden abzüglich der Umsatzsteuer, Gebühren und der im Zusammenhang mit dem Verkauf anfallenden Rabatte angesetzt.

Wenn Produkte mit einem hohen Grad individueller Anpassung geliefert werden, wird die Verbuchung im Nettoumsatz in dem Umfang vorgenommen, in dem die Produktion ausgeführt wird, wodurch der Umsatz dem Verkaufswert der fertiggestellten Arbeiten des Jahres entspricht (Produktionsmethode). Diese Methode angewendet, wenn die gesamten Einnahmen und Aufwendungen für den Vertrag und Fertigstellungsgrad am Bilanztag zuverlässig geschätzt werden können und es wahrscheinlich ist, dass die wirtschaftlichen Vorteile der Gesellschaft zugutekommen.

Warenaufwand

Die Anschaffungskosten der Handelswaren umfassen die Kosten, soweit sie zur Erreichung des Jahresnettoumsatzes angefallen sind. Unter diesem Posten sind alle direkten und indirekten Aufwendungen für Roh- und Betriebsstoffe zu berücksichtigen.

Sonstige externe Aufwendungen

Sonstige externe Kosten umfassen Kosten für Verkauf, Werbung, Verwaltung, Räume, Verluste in Verbindung mit Schuldnern, operationelle Leasingkosten usw.



Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renteindtægter og -omkostninger, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelse under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Andre driftsmidler og indretning af lejede lokaler måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af den skønnede restværdi efter afsluttet brugstid.

Personalaufwendungen

Personalaufwendungen umfassen Löhne und Gehälter, einschließlich Urlaubsgeld und Pensionen sowie andere Kosten für die soziale Absicherung usw. der Mitarbeiter der Gesellschaft. Von den Personalaufwendungen werden von öffentlichen Behörden erhaltene Vergütungen abgezogen.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, Aufwendungen im Rahmen des Finanzierungsleasings, realisierte und unrealisierte Kursgewinne und -verluste im Bezug auf Wertpapiere, Verbindlichkeiten und Transaktionen in Fremdwährung, Aufwendungen für die Tilgung monetärer Aktiva und Verbindlichkeiten sowie Zulagen und Vergütung im Rahmen der Steuervorauszahlungsregelung u.a. finanzielle Erträge und Aufwendungen werden mit den Beträgen, die sich auf das Geschäftsjahr beziehen, zusammengefasst.

Steuern

Die Steuer auf das Jahresergebnis, die aus der aktuellen Steuer des Jahres und der Verschiebung der latenten Steuer des Jahres besteht, wird in die Gewinn-/Verlustrechnung mit dem Anteil aufgenommen, der auf das Jahresergebnis bezogen werden kann, und mit dem Anteil direkt auf das Eigenkapital bezogen, der direkt auf Eigenkapitalbuchungen zurückgeführt werden kann.

BILANZ

Sachanlagen

Modellaustrüstung und einrichtung gemieteter Räumlichkeiten werden zu Anschaffungskosten abzüglich der planmäßigen Abschreibungen, gegebenenfalls vermindert um Wertberichtigungen angesetzt.

Abschreibungsgrundlage sind die Anschaffungskosten nach Abzug des angesetzten Restwertes am Ende der Nutzungsdauer.



Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdi:

Die Anschaffungskosten umfassen den Anschaffungspreis abzüglich der direkt mit der Anschaffung verbunden Kosten, bis zu dem Zeitpunkt an dem der Vermögensgegenstand einsatzbereit ist. Bei Aktiva aus eigener Fertigung umfassen die Anschaffungskosten die Kosten für Material, Komponenten, Zulieferer, direkte Lohnkosten sowie indirekte Herstellungskosten.

Die linearen Abschreibungen basieren auf der im Folgenden dargestellten Schätzung der zu erwartenden Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände und des Restwerts am Ende der Nutzungsdauer:

	Brugstid Nutzungsdauer	Restværdi Restwert
Andre driftsmidler	5 år	0 %
Indretning af lejede lokaler	5 år	0 %

Fortjeneste eller tab ved salg af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsomkostninger.

Finansielle anlægsaktiver

Deposita omfatter huslejedeposita, som indregnes og måles til kostpris. Der afskrives ikke på deposita.

Værdiforringelse af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af materielle anlægsaktiver samt finansielle anlægsaktiver, der ikke måles til dagsværdi, vurderes årligt for indikationer på værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, hvis denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Gewinne oder Verluste bei der Veräußerung von Sachanlagen ergeben sich aus dem Unterschied zwischen dem Veräußerungspreis abzüglich der Veräußerungskosten und des Buchwerts zum Veräußerungszeitpunkt. Gewinne oder Verluste werden in der Gewinn- und Verlustrechnung bei den Abschreibungen ausgewiesen.

Finanzanlagen

Kautionen umfassen Mietkautionen, die zu den Anschaffungskosten verbucht und bewertet werden. Bei Kautionen werden keine Abschreibungen durchgeführt.

Wertminderung von Sachanlagen

Der Buchwert von sachanlagen sowie von Finanzanlagen, die nicht zum Tageswert bewertet werden, wird jährlich auf Anzeichen einer Wertminderung geprüft, die über das, was durch die Abschreibung ausgedrückt wird, hinausgeht

Wenn Anzeichen für eine Wertminderung vorliegen, wird jedes einzelne Aktiv, bzw. jede einzelne Gruppe von Aktiva einem Abwertungstest unterzogen. Es wird eine Abwertung auf den Wiederbeschaffungswert vorgenommen, wenn dieser niedriger als der Buchwert ist.



Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFOprincippet. I tilfælde, hvor nettorealisationsværdien er lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpematerialer opgøres som anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Vorräte

Vorräte werden zu den Anschaffungskosten nach dem FIFO-Prinzip angesetzt. Wenn der Nettoverkaufswert unter die Anschaffungskosten sinkt, wird er auf den niedrigeren Wert abgeschrieben.

Die Anschaffungskosten für Handelswaren sowie Roh- und Betriebsstoffe sind der Anschaffungspreis unter Hinzuziehung der Transportkosten.

Forderungen

Forderungen werden zu den fortgeführten Anschaffungskosten bewertet, die in der Regel dem Nennwert entsprechen. Der Wert wird durch Abwertungen zur Vermeidung erwarteter Verluste reduziert.

Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Laufende Steuerverbindlichkeiten und -guthaben werden in der Bilanz als auf der Grundlage des steuerpflichtigen Ertrags des Jahres berechnete Steuern unter Abzug von Steuern für steuerpflichtige Erträge vergangener Jahre und bezahlter Vorsteuern erfasst.

Latente Steuern werden gemäß den vorübergehenden Differenzen zwischen Buchwert und Steuerwert von Aktiva und Verbindlichkeiten bemessen.

Aktive latente Steuern, darunter der Steuerwert vortragsberechtigter steuerlicher Defizite, werden zu dem Wert erfasst, in dessen Höhe sie voraussichtlich genutzt werden können, entweder im steuerlichen Ausgleich für zukünftige Erträge oder bei der Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb der gleichen juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern sind auf Grundlage der Steuervorschriften und -sätze zu berechnen, die laut der Gesetzgebung am Bilanzstichtag Gültigkeit haben, wenn die latenten Steuern voraussichtlich als laufende Steuern fällig werden.



Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte låneomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Gæld i øvrigt er målt til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta, som ikke er afregnet på balancedagen, omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Verbindlichkeiten

Finanzielle Verbindlichkeiten werden Aufnahme des Darlehens mit dem erhaltenen Betrag abzüglich entstandenen der Darlehenskosten verbucht. In darauffolgenden die Zeiträumen werden finanziellen Verbindlichkeiten zu den akkumulierten Anschaffungskosten bewertet, die dem Wert kapitalisierten bei Anwendung des effektiven Zinssatzes entsprechen, sodass der Unterschied zwischen dem Darlehensbetrag und dem Nennwert über den Darlehenszeitraum hinweg in die Gewinn- und Verlustrechnung übernommen wird.

Übrigen Verbindlichkeiten werden zu getilgten Anschaffungskosten gleich dem Nennwert entsprechen.

Umrechnung von Fremdwährung

Transaktionen in Fremdwährung werden zum Kurs des Transaktionstages umgerechnet. Währungskursdifferenzen, die zwischen dem Kurs des Transaktionstages und dem Kurs am Tag der Zahlung entstehen, werden als Finanzposten in die Gewinn- und Verlustrechnung aufgenommen.

Guthaben, Schulden und andere monetäre Posten in Fremdwährung, die nicht am Bilanzstichtag abgerechnet sind, werden zum Währungskurs des Bilanzstichtages umgerechnet. Der Unterschied zwischen dem Kurs am Bilanzstichtag und dem Kurs zum Zeitpunkt des Entstehens des Guthabens oder der Verbindlichkeit wird unter Finanzerträge und -kosten in die Gewinn- und Verlustrechnung aufgenommen.